



**(VERY) GENTLY
CRUMBLING**

Jacques Poulin-Denis
Grand Poney

CHAQUE FOIS QUE JE VOIS
QUELQU'UN SOUFFRIR,
JE ME DIS QU'IL SOUFFRE
À MA PLACE, ET JE CONSTATE
QUE JE SUIS CONTENTE.

EVERY TIME I SEE SOMEONE
SUFFER, I THINK THEY MUST
BE SUFFERING IN MY PLACE.
AND I NOTICE I AM HAPPY.

Texte / Text Étienne Lepage

GRAND PONEY

Grand Poney est une bête insaisissable, fantaisiste et digne. Fondée à Montréal en août 2009 sous la vision de Jacques Poulin-Denis, la compagnie interdisciplinaire développe une écriture scénique hybride et collaborative. Elle s'appuie sur l'abstraction chorégraphique, la composition musicale et la dramaturgie théâtrale. Elle puise la trame narrative de ses œuvres dans les multiples facettes de l'existence humaine, nos états physiques et psychiques, nos pulsions et nos principes, notre rapport au monde et à nous-même. Grand Poney réalise des récits atypiques qui joignent l'imaginaire à l'évident.

Grand Poney is an indiscernible, visionary and noble beast. Established in Montreal by founder Jacques Poulin-Denis, the interdisciplinary company devises a hybrid and collaborative process based on choreographic abstraction, musical composition and theatrical dramaturgy. It draws its narrative from the infinite traits of the human existence: its physical and psychic states, its impulses and principles and its relationship to others and to itself. Grand Poney consistently utilizes a measure of unfeasibility to bridge the imaginary to the obvious.

Photo en couverture

Claudine Hébert — (Very) Gently Crumbling, 2014

© Dominique T. Skoltz

Jacques Poulin-Denis confirme ses talents complémentaires de chorégraphe, compositeur et interprète d'ambiances et formes bigarrées, accrocheuses, souvent sarcastiques à l'endroit de l'homme et du monde modernes.

— Brigitte Manolo, *DF Danse*, 2014

À travers ses bévues, qui font pouffer, il perd des pelures. Lapsus, absences et gaffes sont livrés avec une juste dose de cabotinage et de sensibilité.

— Catherine Lalonde, *Le Devoir*, 2009

JACQUES POULIN-DENIS

directeur artistique
artistic director



Jacques Poulin-Denis — Théâtre La Chapelle, Montréal
© Dominique T. Skoltz, 2014

Jacques Poulin-Denis est un artisan des arts de la scène. Compositeur, chorégraphe, metteur en scène et interprète, il entreprend, depuis 2004, des projets qui brouillent les frontières entre la danse, la musique et le théâtre. Par ses œuvres humanistes et loufoques, il cherche à déployer la puissante vulnérabilité des personnages auxquels il donne vie.

Jacques Poulin-Denis is a composer, choreographer, director and performer. Undertaking projects that blur the boundaries between dance, music and theater, he creates humanistic and uncanny works that are both sensorial and thought provoking. To gently knock the spectator off center, he puts forth the strength within the vulnerability of the characters he brings to life.

Avec plus de douze créations à son actif, le travail de Jacques Poulin-Denis a été présenté dans une vingtaine de villes canadiennes ainsi qu'aux États-Unis, en Europe et en Asie. Artiste associé du théâtre La Chapelle depuis 2012, il s'est, entre autres, mérité une résidence de création de deux mois dans le cadre du festival *Tanz Im August* à Berlin, en plus de diverses périodes de recherche chorégraphique à Montréal, Victoria, Vancouver, Bassano et Séoul.

Il développe une approche de création interdisciplinaire qu'il enseigne régulièrement sous forme d'ateliers. En tant que compositeur, il a lancé deux albums sous la bannière *Ekumen* et a signé les trames sonores de plus d'une vingtaine de productions de danse et de théâtre. Il est un proche collaborateur de la chorégraphe Mélanie Demers, avec qui il travaille à titre d'interprète et compositeur pour la majorité des pièces de sa compagnie, Mayday, depuis 2006. Jacques Poulin-Denis est récipiendaire des prix *Isadora Duncan Dance Awards* de San Francisco en 2004 et le *Saskatoon Area Theater Awards* en 2009.

Counting over twelve different productions, Jacques Poulin-Denis' work has been seen in over twenty cities across Canada, as well as in the United States, Europe and Asia. An associated artist of La Chapelle Theater in Montreal since 2012, he was awarded a two month residency in Berlin during the *Tanz Im August Festival*, as well as several choreographic research periods in Montreal, Victoria, Vancouver, Bassano and Seoul.

He develops an interdisciplinary approach to creation, which he regularly teaches through workshops and master classes. As a composer, he has released two albums under the *Ekumen* banner and has signed the scores of over twenty dance and theater productions. He is a close collaborator of choreographer Mélanie Demers and has been active with her company, Mayday, as a composer and performer since 2006. Jacques Poulin-Denis is the winner of an *Isadora Duncan Dance Awards*, San Francisco in 2004 and a *Saskatoon Area Theater Award* in 2009.



(VERY) GENTLY CRUMBLING

Un test
d'endurance

Bonjour. L'étude qui suit porte sur l'écroulement sous toutes ses formes, tant physique que psychologique, psychique, morale... *Désolé. Essayez de nouveau.*

(Very) Gently Crumbling est une étude, une œuvre utopique, formelle, plastique. Dans cet environnement abstrait, musique et lumière fusionnent et percutent l'œil. *Désolé.* Trois femmes dansent parmi les ruines. *Désolé.* Trois femmes sont les ruines. Les dernières pulsions de l'élan de survie qui nous a porté jusqu'ici. *Désolé, cette commande est invalide.*

(Very) Gently Crumbling est une étude. Un déclin ordinaire, en soi ni triste, ni heureux. Une simple occurrence. À travers ces traces qui s'accumulent au hasard, lancées avec urgence, une seule éventualité. *Désolé, je ne comprends pas votre demande.* Nous plions, nous implorons sous le leurre de la pérennité. *Désolé, je...* Nous faisons face. *Désolé.* Contusion du cœur. Barrage qui cède dans le bas ventre. *Impossible de traiter votre demande.* Craque, craque et craque encore. *Cette commande n'est pas valide.* Et tous, nous nous retrouvons, après la course. *Désolé.* Dans les miettes qui restent. *Veillez recommencer.*

Il s'agit là d'une comédie noire, d'un game show cruel, d'une expérience scientifique absurde. On l'aura deviné, il s'agit de l'existence humaine.

— Sylvain Vestricht, *Local Gestures*

Création 2015

Durée 50 min.

Avec 4 interprètes
**Caroline Gravel,
Claudine Hébert,
Anne-Marie
Jourdenais
& Katrine Patry**

-
Chorégraphie et
musique originale
**Jacques
Poulin-Denis**

Éclairages
**Alexandre
Pilon-Guay**

Costumes et décor
Veronica Classen

Conseiller
chorégraphique
**Jean-François
Légaré**

Texte
Étienne Lepage

Photo

Claudine Hébert
(Very) Gently
Crumbling, 2014
© Dominique
T. Skoltz



An endurance test

Created in 2015

Duration 50 min.

With 4 performers
Caroline Gravel,
Claudine Hébert,
Anne-Marie Jourdenais
& Katrine Patry

Choreography and original music
Jacques Poulin-Denis

Lighting
Alexandre Pilon-Guay

Costumes and set
Veronica Classen

Choreographic assistance
Jean-François Légaré

Text
Étienne Lepage

Photo

Katrine Patry,
Claudine Hébert,
A.-Marie Jourdenais,
& Caroline Gravel
(Very) Gently Crumbling, 2015 –
La Chapelle, Montréal
© Dominique T. Skoltz

Photo

Claudine Hébert
(Very) Gently Crumbling, 2015 –
La Chapelle, Montréal
© Dominique T. Skoltz

Hello. The following is a study on disintegration of all sorts, be it physical, psychological, emotional, ethical... *Sorry. Please try again.*

(Very) Gently Crumbling is a study, a utopian, formal, graphic work. In this abstract setting, music and light fuse and strike the eye. *I'm sorry.* Three women dance amongst the ruins. *I'm sorry.* Three women are the ruins. The last beats of the breath that has driven us here. *I'm sorry, that request is invalid.*

(Very) Gently Crumbling is a study. An ordinary decline, neither sad nor joyous. A simple occurrence where each collision leaves its mark. Through the accumulation of these accidental traces, flung forth with urgency, there is one clear outcome. *I'm sorry, that request is invalid.* We waiver, we implode under inevitable wear, in the delusion of infinity. *I'm sorry, that...* We face the music. *That request is invalid.* Crack, crack and crack again. *Your request cannot be processed at this time.* And all of us. *I'm sorry.* We will find each other when time has run its course. *Please try again.*



Partenaires **Conseil des arts et des lettres du Québec,**
Conseil des arts du Canada, Louise Lapierre Danse.

Dans la presse /

In the Press

Le Devoir

Nayla Naoufal

« Plus physique et plus kinesthésique que les dernières créations du chorégraphe, *(Very) Gently Crumbling* donne à voir un plastique qui semble vivant et des humaines devenues machines. Tel un réquisitoire jamais littéral contre les maux de la modernité, par une pièce formidable et très fine, savoureusement lucide. »

Montreal Gazette

Victor Swoboda

“Surreal is the right word to describe Jourdenais when she donned an inflatable yellow suit with four legs that made her look like a cartoon dinosaur. Periodically the air was let out of the suit, which was then re-inflated. The act of crumbling had its fun moments.”

DFdanse

Gabrielle Roy

« Jacques Poulin-Denis met en scène une étude qui nous saisit directement au ventre. La vulnérabilité de ses quatre interprètes est poignante et vraie. [Elles] semblent s'abandonner complètement, à yeux fermés... C'est extrêmement fragile et tangible. »

Le Voir

Philippe Couture

« Jacques Poulin-Denis aime se réinventer. S'il n'abandonne pas l'hybridité qui a toujours caractérisé son (ses) esthétique(s), faisant pencher la danse du côté d'une forte théâtralité, il offre avec *(Very) Gently Crumbling* une œuvre bien différente de son précédent opus, *La valeur des choses*. »

pieuvre.ca

Camille Lepage-
Mandeville

« Écrits par Étienne Lepage, les textes portent un regard critique sur notre société aliénée. Jonglant finement entre la fatalité et le côté humoristique du sujet, le discours est récité par une voix robotisée... Toutes les composantes de la pièce forment ainsi un tout cohérent, allant de concert avec les intentions de Poulin-Denis. »



Photo

Caroline Gravel, Claudine Hébert, Anne-Marie Jourdenais & Katrine Patry
(Very) Gently Crumbling, 2015 – La Chapelle, Montréal © Dominique T. Skoltz

GRAND PONEY

Jacques Poulin-Denis

Directeur artistique / Artistic director
contact@grandponey.com

Suzie Larivée

Agente de diffusion / Touring agent
(Québec - Canada)
514 845-0149 | Poste 227
suzie@latribu.ca

Stéphanie Hinton

Agente de diffusion / Touring agent
(International)
514 570-1002
stephinton@hotmail.com

Emilie Champoux

Agente administrative / Administrative agent
Diagramme - gestion culturelle
514 524-7665 | Poste 225
admin@grandponey.com

grandponey.com





GRANDPONEY.COM